

1 ¿Cómo afecta la pandemia de la Corona a los pueblos indígenas de Chiapas? 1. Wie wirkt sich die Corona-Pandemie auf die indigenen Völker in Chiapas aus?

No es uniforme la influencia del Coronavirus en los diferentes pueblos. Al principio los comercios encarecieron los productos de primera necesidad como el maíz, frijol, papel de baño, arroz, azúcar, aceite. Hasta un 100% el subieron al precio. Luego la gente se unió contra los comerciantes y exigieron les regresaran su dinero o les devolvieron sus productos.

Aquí en el pueblo y en las comunidades no se ha detectado ningún caso de contagio del coronavirus. En San Cristóbal hay 7 casos confirmados y en otros pueblos hay algunos. Muertos ya son 14 en el Estado de Chiapas y hay 77 casos confirmados hasta el día de hoy. Tanto el Gobierno como la Iglesia han sacado documentos donde advierten de la seriedad del problema y el lema es: „QUEDATE EN CASA“.

2. ¿Cómo reaccionan las comunidades indígenas ante ello? 2. Wie reagieren die indigenen Gemeinden darauf(auf diese Situation....?)

Aquí al principio no creyeron que era verdad lo del COVID 19. De hecho se siguen reuniendo para sus oraciones, se saludan de mano, vienen muchos en las camionetas de transporte desde las comunidades par hacer sus compras y hacer sus negocios. En el mercado están todos comprando sin ninguna distancia entre ellos.

De parte de los agentes de pastoral: obispo, párrocos, religiosas, sí suprimimos todas las reuniones, cursos, encuentros, asambleas y Misas (con participación abierta de fieles) que teníamos programadas.

3 ¿Qué apoyo / ayuda puede proporcionar la iglesia? 3. Welche Unterstützung/Hilfe kann die Kirche geben?

Un apoyo es la información clara y precisa de lo que está ocurriendo e invitar y motivar a la gente para que todos colaboremos para frenar esta pandemia. Invitarlos a que no sigan haciendo reuniones masivas.

En las parroquias les estamos ofreciendo la celebración de la Eucaristía diariamente para pequeños grupos: 3, 5, 7 personas con el templo cerrado. También se transmite diariamente por radio la celebración de la Eucaristía y en algunos lugares por video.

Ha habido Horas Santas ante el Santísimo con pequeños grupos

También los ministros de la Comunión siguen llevando la Eucaristía a los enfermos.

4. Juan Manuel, ¿cuál es tu preocupación como teólogo ante los desafíos de la actual situación de la Corona? 4. Juan-Manuel, was beschäftigt Dich als Theologe angesichts der Herausforderungen der aktuellen Corona-Situation?

Tengo muchas preguntas y pocas respuestas: ¿Qué efectos va a tener el aislamiento, la separación de las personas si esto se sigue prolongando? El tema económico: hay mucha

desigualdad e injusticia. Y esto está afectando a los más pobres. ¿Cómo hacer para proteger a quien menos tiene?

Sabemos que muchas empresas, fábricas, talleres pequeños están tronando. Lo mismo los comercios, restaurantes, la gente que trabaja a diario para ganar algo y comer. Va a haber mucha carencia de los bienes necesarios, del pan de cada día.

Luego está el tema de asistir a las celebraciones de manera virtual en la compu o en la Tele. ¿Y si pasa esta pandemia y luego muchos quieren “asistir“ a Misa sólo de manera virtual?

Y claro, para mi especialidad es si realmente el coronavirus se puede transformar en un verdadero signo de los tiempos. Para mí: sí es de carácter mundial, si está marcando un antes y un después, sí hay un quiebre en la continuidad de los tiempos humanos, bastante gente está tomando conciencia –pero mucha no y piensan que esto pasará como pasa una gripe, una epidemia, y luego todo volverá a la normalidad anterior. Y sobre todo, el compromiso posterior de la sociedad, de la humanidad para „vivir de otra manera“, de realmente cambiar el sistema de vida capitalista neoliberal, individualista, de acaparar y consumir los bienes a cualquier precio, dañando a la Madre tierra, sin compartir y sin la solidaridad ni con las generaciones presentes y menos con las generaciones futuras. Para mí éste va a ser el punto: el compromiso por cambiar esto va a definir o no si el COVID 19 es un signo de los tiempos.